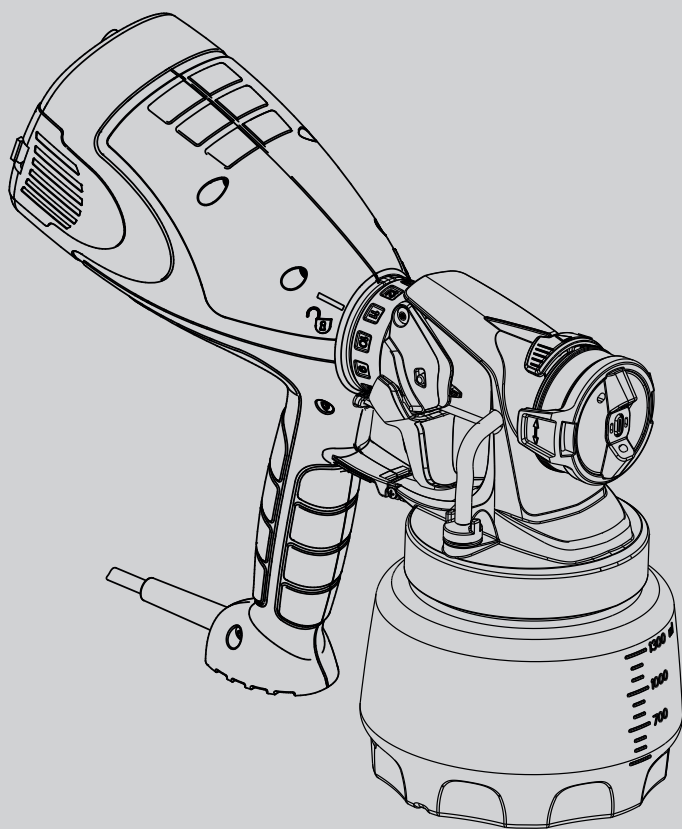


WAGNER



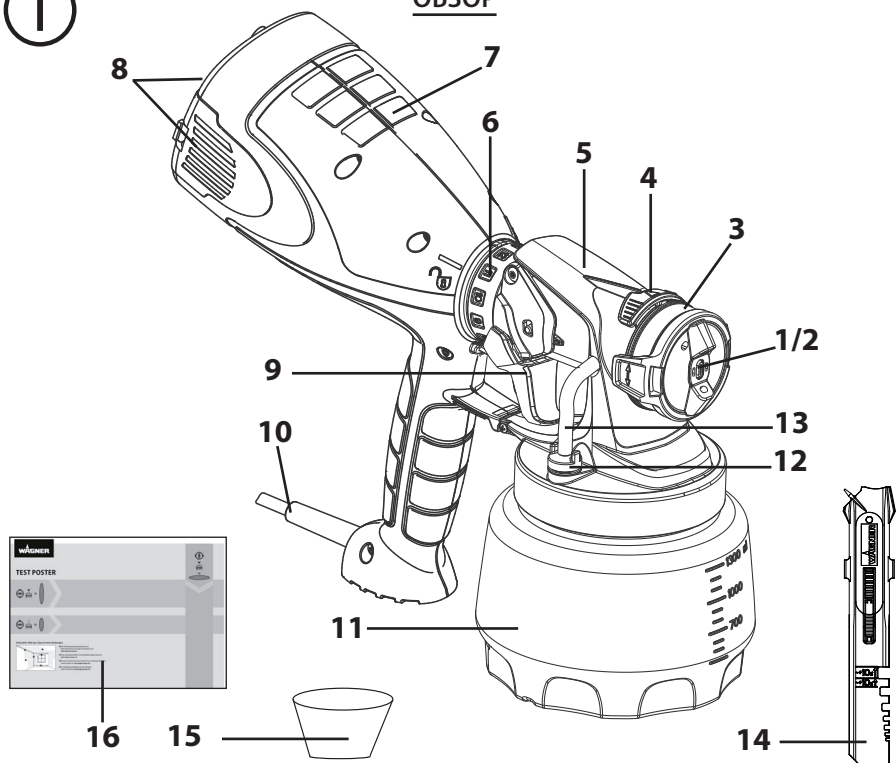
WALL SPRAYER W 400

**ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО
РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

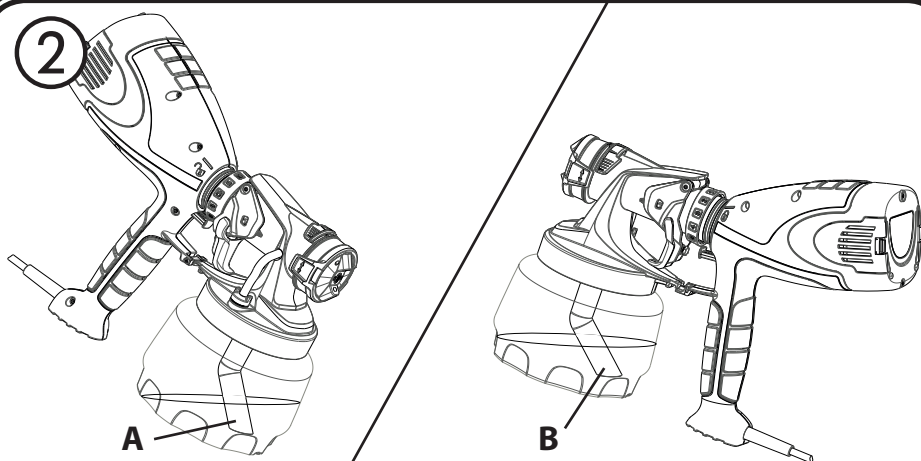
RU

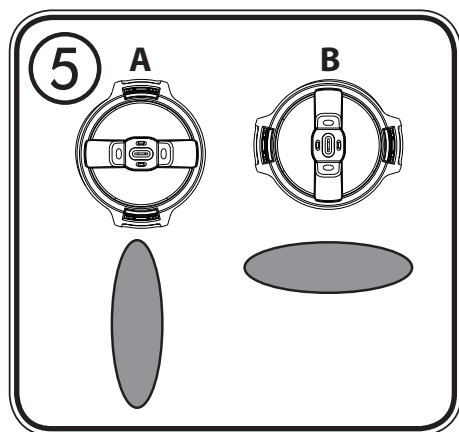
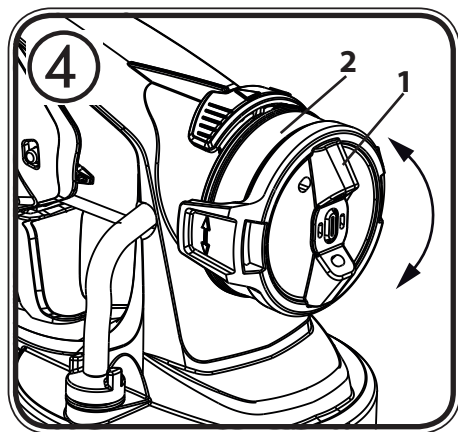
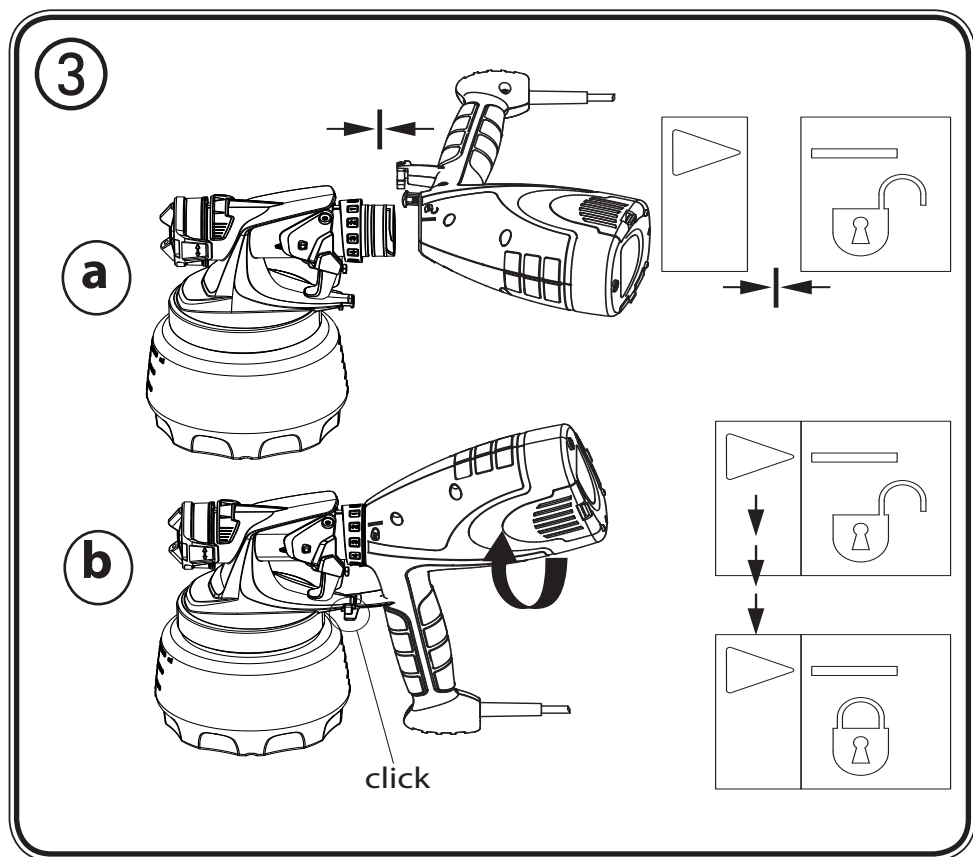
1

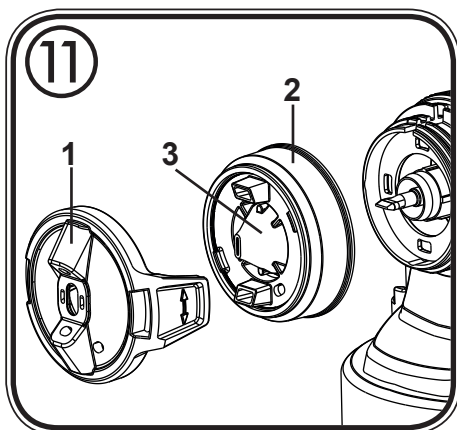
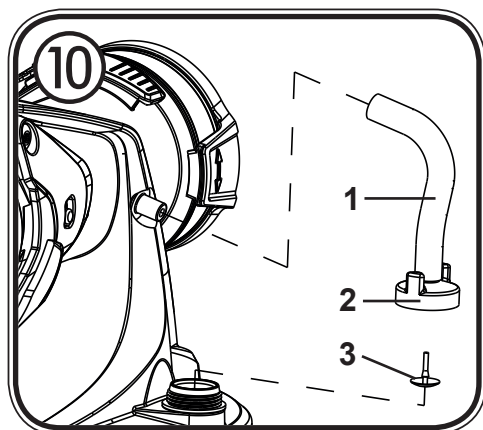
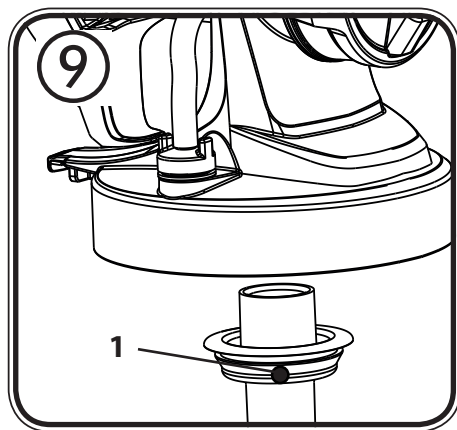
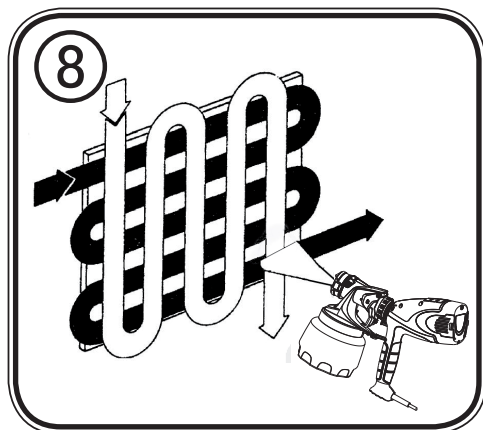
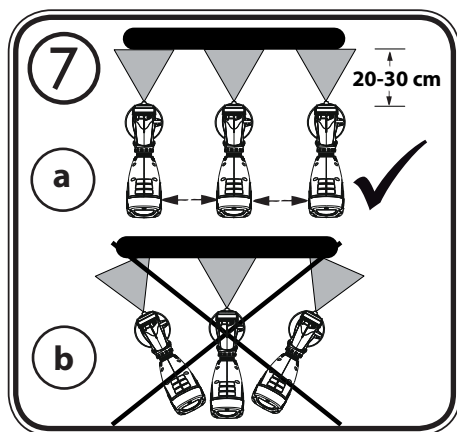
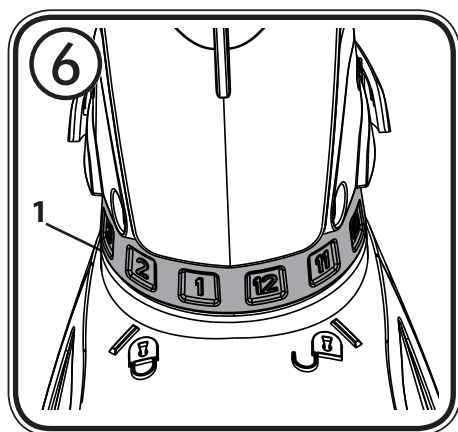
ОБЗОР

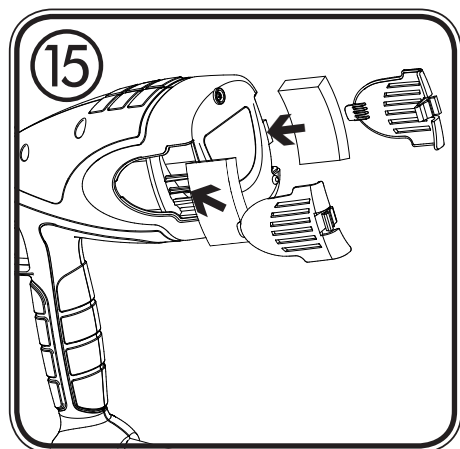
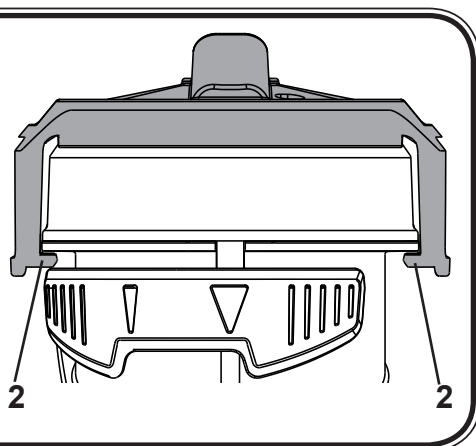
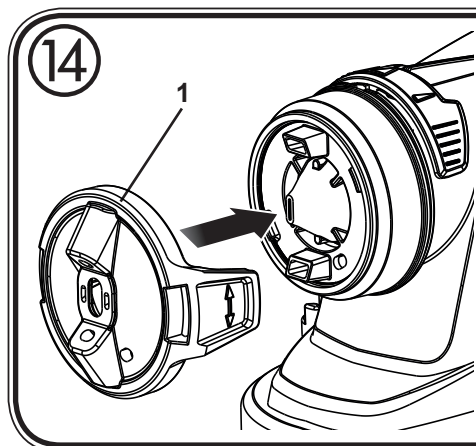
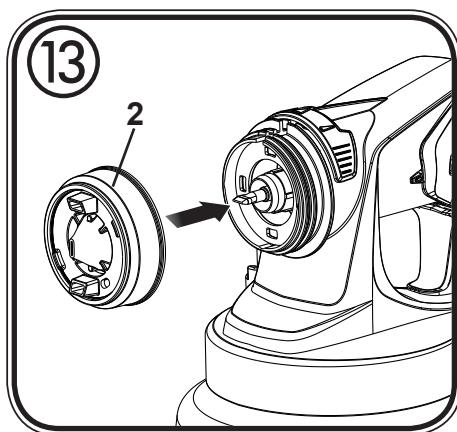
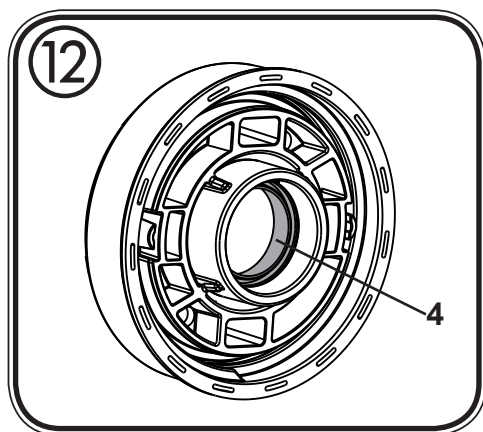


2

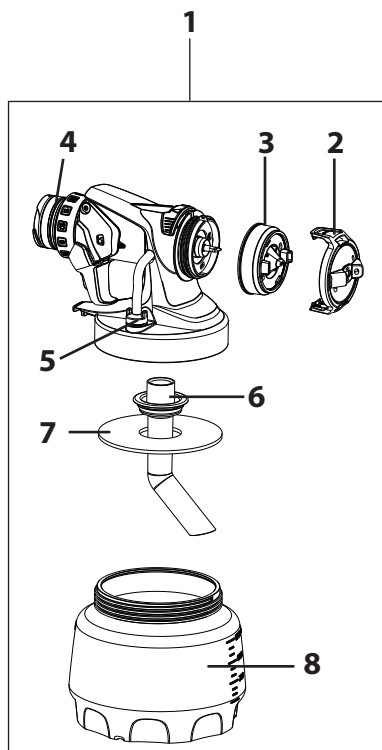
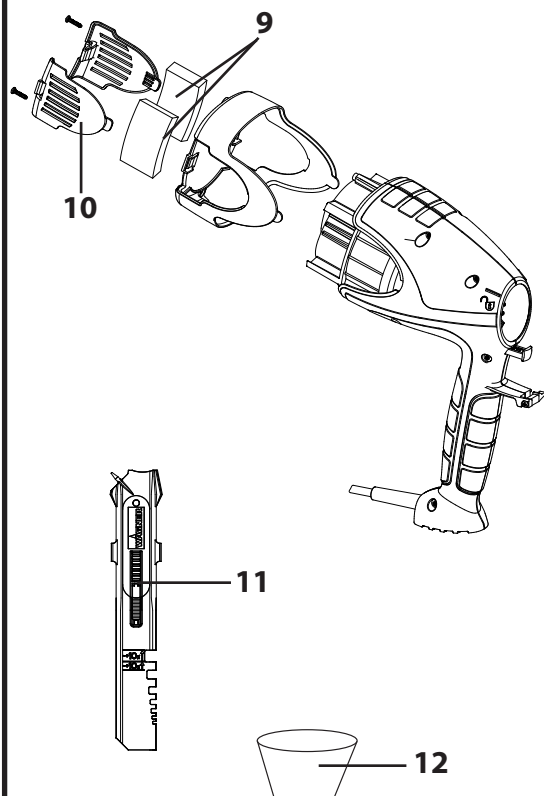








16

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

БОЛЬШОЕ СПАСИБО ЗА ВАШЕ ДОВЕРИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «WAGNER»! Пожалуйста, перед вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте инструкцию по использованию и соблюдайте предупреждения по безопасности. Храните инструкцию по использованию и приложите ее к изделию, если Вы когда-нибудь будете передавать его. По всем вопросам и пожеланиям мы всегда в Вашем распоряжении по указанному на обратной стороне телефону или на сайте в интернете www.m-p-l.ru.

Содержание

1. Пояснения к используемым символам.....	2
2. Общие указания по технике безопасности.....	2
3. Указания по технике безопасности для пистолетов-краскопульты.....	5
4. Описание / комплект поставки	6
5. Область применения	7
6. Допустимые для распыления материалы	7
7. Недопустимые для распыления материалы.....	7
8. Следующие материалы могут распыляться только с дополнительной оснасткой:	7
9. Подготовка рабочего места (при окрашивании внутренних стен)	7
10. Подготовка наносимого материала.....	8
11. Ввод в эксплуатацию	8
12. Регулировка нужной формы факела распыла (рис. 4)	9
13. Регулировка расхода материала (рис. 6).....	9
14. Техника распыления	10
15. Прерывание работы	10
16. Прекращение работы и чистка	11
17. Техническое обслуживание	12
18. Запасные части.....	13
19. Оснастка.....	13
20. Устранение неисправностей	14
21. Технические данные.....	15
22. Охрана окружающей среды	16
23. Важное указание об ответственности за изделие!	16

1. Пояснения к используемым символам

	Этот символ указывает на потенциальную опасность для вас или изделия. Этим символом сопровождается важная информация по избежанию травм и повреждений изделия.
	Опасность поражения электрическим током
	Этим символом обозначены рекомендации по применению изделия и другие особо полезные указания.
	Обозначенные этим символом устройства и оснастка подходят для распыления вязких материалов, таких как краски для внутренних стен (дисперсионные и латексные). Если материал снабжен этим логотипом, он идеально подходит для применения в сочетании с соответствующим устройством.

2. Общие указания по технике безопасности

Внимание! *Необходимо прочитать все указания.* Ошибки при соблюдении помещенных ниже указаний могут стать причиной удара током, пожара и/или тяжелых повреждений. **Храните инструкцию по использованию и приложите ее к изделию, если Вы когда-нибудь будете передавать его.** Используемый далее термин «электроинструмент» относится к работающим от сети инструментам (с сетевым кабелем) и работающим от аккумулятора инструментам (без сетевого кабеля).

1. Безопасность рабочего места

- Содержите Ваше рабочее место чистым и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с аппаратом во взрывоопасных зонах, в которых находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты создают искры, от которых могут воспламениться пары или пыль.
- Не допускайте в рабочую зону во время использования аппарата детей и других лиц. Если Вас отвлекут, Вы можете потерять контроль над аппаратом.

2. Электробезопасность

- Соединительный штекер аппарата должен подходить к розетке. Штекер ни в коем случае нельзя изменять. Не используйте переходники вместе

с заземленными аппаратами. *Не изменявшиеся штекеры и подходящие розетки уменьшают риск удара током.*

- b) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как, трубы, обогреватели, плиты и холодильники.** *Имеется повышенный риск поражения ударом тока, если Ваше тело заземлено.*
- c) Не допускайте, чтобы на аппарат попадал дождь или влага.** *Попадание воды в электроаппарат повышает риск удара током.*
- d) Не используйте кабель не по назначению, чтобы переносить, подвешивать аппарат или вытаскивать штекер за кабель из розетки.** *Держите кабель вдали от горячих мест, от масла, острых краев или от подвижных частей аппарата.* *Поврежденный или скрученный кабель повышает риск удара током.*
- e) Если Вы работаете с электроинструментом на открытом воздухе, используйте только удлинительные кабели, которые пригодны для работы на открытом воздухе.** *Применение пригодного для работы на открытом воздухе кабеля уменьшает риск электрического удара.*
- f) Если невозможно избежать эксплуатации аппарата во влажных условиях, используйте устройство защитного отключения.** *Применение устройства защитного отключения уменьшает риск электрического удара.*

3. Безопасность лиц

- a) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, разумно относитесь к работе с электроинструментом.** *Не пользуйтесь аппаратом, если Вы устали или находитесь под воздействием допинга, алкоголя или медикаментов.* *Момент невнимательности при использовании аппарата может привести к серьезным повреждениям.*
- b) Носите средства личной безопасности и всегда защитные очки.** *Использование средств личной безопасности, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитная каска или наушники, в зависимости от вида и использования электроинструмента, уменьшает риск повреждений.*
- c) Избегайте случайного включения.** *Убедитесь, что электроинструмент выключен, прежде чем подключить его к сети, поднять или перенести.* *Если при переноске аппарата Вы поставите палец на выключатель или включенный аппарат подсоединяете к сети, это может привести к несчастному случаю.*
- d) Удалите настроечные инструменты или гаечные ключи, прежде чем включить аппарат.** *Инструмент или ключ, находящийся в работающей части аппарата, может привести к повреждениям.*

- e) **Избегайте неестественного положения тела. Следите за устойчивостью и всегда сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы сможете лучше контролировать аппарат в неожиданных ситуациях.
- f) **Носите подходящую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- g) **Не поддавайтесь иллюзии полной безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при использовании электроинструментов, даже если вы имеете большой опыт работы с ними.** Невнимательное обращение за доли секунды может привести к получению серьезных травм.

4. Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не перегружайте аппарат. Используйте для соответствующей работы подходящий для этого электроинструмент.** Подходящим электроинструментом Вам лучше и надежнее работать в указанном диапазоне мощности.
- b) **Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и должен быть отремонтирован.
- c) **Выключайте штекер из розетки, прежде чем настраивать аппарат, менять принадлежности или убирать аппарат.** Эта мера предосторожности предотвращает случайный запуск аппарата.
- d) **Не используемые электроинструменты храните в недоступном для детей месте. Не давайте аппарат лицам, которые не знакомы с ним или не читали эти инструкции.** Электроинструменты опасны, если они используются неопытными лицами.
- e) **Тщательно ухаживайте за аппаратом. Контролируйте, чтобы движущиеся части аппарата функционировали исправно и не заклинивались, чтобы части не были сломаны или повреждены, так чтобы не нарушалась работа аппарата. Поврежденные части до применения аппарата должны быть отремонтированы.** Причиной многих несчастных случаев является ненадлежащий технический уход за электроинструментами.
- f) **Используйте электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.д. в соответствии с инструкциями к ним и так, как это предписано для этого специального типа аппарата. При этом учитывайте рабочие условия и выполняемую работу.** Применение электроинструментов для других, чем предусмотрено, целей может привести к опасным ситуациям.

- г) Следите за тем, чтобы ручки и рукоятки оставались сухими, чистыми, без следов масла и смазки. Скользкие ручки и рукоятки в непредвиденной ситуации не позволят вам уверенно управлять электроинструментом и контролировать его.

5. Сервис

- а) Отдавайте свой аппарат в ремонт квалифицированному персоналу и только при помощи оригинальных запасных частей. Тем самым гарантируется, что сохраняется безопасность аппарата.
- б) Если поврежден соединительный провод аппарата, он должен быть заменен изготовителем или его сервисной службой или лицом с подобной квалификацией, чтобы избежать повреждений.

3. Указания по технике безопасности для пистолетов-краскопульты

- **Внимание!** Использовать средства защиты дыхательных путей: Красочный туман и пары растворителей вредны для здоровья. Работать только в хорошо проветриваемых помещениях или с принудительной вентиляцией. Рекомендуется надевать спецодежду, защитные очки, средства защиты органов слуха и перчатки.



ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ!

Никогда не направлять пистолет на себя, других людей или животных.



Обязательно заклеивать розетки и выключатели.

Опасность поражения электротоком при проникновении распыляемого материала!



Внимание! Никогда не эксплуатировать изделие с поврежденным или отсутствующим уплотнением сопла. При отсутствии или повреждении уплотнения сопла в изделие может проникать жидкость, что повышает риск поражения электротоком.

Проверять уплотнение сопла перед каждым использованием изделия.

- Пистолеты-краскопульты запрещается применять для распыления горючих материалов.
- Пистолеты-краскопульты запрещается очищать горючими растворителями.
- Принимать во внимание опасность, которая может исходить от распыляемого материала, а также соблюдать указания, нанесенные на тару, или инструкции производителя материала.
- Ни в коем случае не распылять материалы, опасность которых не известна.

- Пистолеты-краскопульты запрещается использовать на производственных участках, подпадающих под действие предписаний о взрывозащите.
- Во избежание опасности взрыва при распылении, обеспечивать хорошую естественную или принудительную вентиляцию.
- Рядом с местом распыления материалов не должно находиться источников воспламенения, таких как открытый огонь, зажженные сигареты, искры, нити накала и горячие поверхности.
- При работах с W 400 как в помещениях, так и вне помещений следить за тем, чтобы изделием не всасывались пары растворителей.
- Пистолет-краскопульт - не игрушка. Поэтому не позволять манипулировать или играть с краскопультом детям.
- Перед любыми работами на краскопульте вынимать сетевую вилку из розетки.
- Прикрывать **не**окрашиваемые поверхности. При работах учитывать, что, например, ветер может переносить красочный туман на большие расстояния и тем самым причинять вред.
- Никогда самостоятельно не вскрывать изделие для ремонта его электрической части!
- Изделие разрешается эксплуатировать только с работоспособным клапаном.

При попадании краски в воздушный шланг (рис. 1, 13) прекращать эксплуатацию изделия! Демонтировать и очищать воздушный шланг, клапан и мембрану, при необходимости заменять мембрану.

- **Не класть пистолет-краскопульт.**

Оригинальные оснастка и запасные части WAGNER гарантируют соблюдение всех предписаний по технике безопасности .

4. Описание / комплект поставки

Описание / комплект поставки (рис. 1)	
1) Распылительная насадка (для настройки направления работы)	2) Сопло
3) Накидная гайка	4) Настройка ширины струи распыления
5) Распылительная головка Wall Extra I-Spray	6) Регулятор расхода материала
7) Задняя часть краскопульта	8) Крышка воздушного фильтра (справа + слева)
9) Спусковая скоба	10) Шнур питания
11) Бачок	12) Клапан
13) Воздушный шланг	14) Мешалка
15) Заливная воронка (2 шт.)	16) Учебный плакат
17) Смазка*	

*Находится в контейнере, перед вводом в эксплуатацию вынуть!

5. Область применения

Модель W 400 специально разработана для окрашивания внутренних стен. Для нанесения маловязких материалов, таких как лаки, лазури и т.д., требуются специальные распылительные головки. Они указаны в разделе "Оснастка".

6. Допустимые для распыления материалы

Краски для внутренних стен (дисперсионные и латексные)

7. Недопустимые для распыления материалы

Материалы, содержащие компоненты с сильным абразивным действием, фасадные краски, щелочи и кислотосодержащие материалы покрытий; горючие материалы покрытий

8. Следующие материалы могут распыляться только с дополнительной оснасткой:

Содержащие растворители и водорастворимые эмалевые краски, лазури, грунтовки, 2-х-компонентные, прозрачные, автомобильные покрывные лаки, травильные растворы и средства для защиты древесины

9. Подготовка рабочего места (при окрашивании внутренних стен)



Обязательно заклеивать розетки и выключатели. Опасность поражения электротоком при проникновении распыляемого материала!



Прикрывать все неокрашиваемые поверхности и объекты либо удалять их из рабочей зоны. Ответственность за ущерб, наносимый красочным туманом, исключается.

При контакте силикатные краски разъедают стекло и керамику! Поэтому обязательно полностью прикрывать все соответствующие поверхности.



Обращать внимание на качество используемой малярной ленты. Во избежание повреждений при удалении ленты, использовать на обоях и окрашенных поверхностях не слишком клейкую малярную ленту. Удалять клейкую ленту медленно и равномерно; ни в коем случае не рывком. Чтобы при удалении оставалось как можно меньше остатков ленты, оставлять ее наклеенной лишь то время, которое необходимо. Также соблюдать указания производителя клейкой ленты.

10. Подготовка наносимого материала



Материал, как минимум, комнатной температуры (например, разбавленный теплой водой) распыляется лучше.

Внимание! Не нагревать распыляемый материал выше 40°C.

С помощью входящей в комплект распылительной головки могут распыляться неразбавленные или слегка разбавленные краски для внутренних стен. Подробную информацию см. в технической спецификации производителя краски (→ скачать в интернете).

1. Тщательно перемешать материал и разбавить его в таре согласно соответствующей рекомендации (для перемешивания рекомендуется использовать смеситель).

Рекомендация по разбавлению	
Распыляемый материал	
Краски для внутренних стен (дисперсионные и латексные)	разбавление 0-10 %

2. Если даже при максимальном установленном расходе подача материала слишком мала, поэтапно разбавлять материал на 5 - 10 % до получения необходимой подачи.

11. Ввод в эксплуатацию

Перед подключением изделия к электросети убедиться в том, что сетевое напряжение соответствует данным на фирменной табличке.

- Отвинтить от краскопульта бачок.
- Отрегулировать положение трубки подачи (рис. 2). При правильном положении трубки содержимое бачка расходуется почти без остатка.
При работах на лежащих объектах: повернуть трубку вперед (рис. 2 А).
При работах на возвышающихся объектах: повернуть трубку назад (рис. 2 В).
- Подстелить под бачок бумагу и, используя входящую в комплект заливную воронку (рис. 1, 15), залить в него подготовленный наносимый материал. Плотнo привинтить бачок к краскопульту.
- Соединить друг с другом переднюю и заднюю части пистолета (рис. 3).
- Ставить изделие только на ровную и чистую поверхность. Иначе оно может опрокинуться!
- Привести в действие спусковую скобу. Модель W 400 имеет 2-ступенчатую спусковую скобу. В ее первом положении запускается турбина. Когда скоба нажимается дальше, следует подача материала.
- Отрегулировать на краскопультe форму факела распыла.

12. Регулировка нужной формы факела распыла (рис. 4)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования! При перестановке распылительной насадки никогда не нажимать на спусковую скобу.

Вращением воздушный колпачок (рис. 4, 1) можно настроить 2 различных формы распыляемой струи.

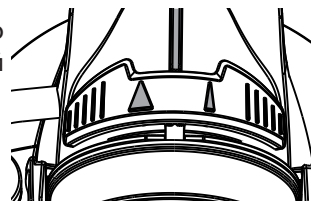


Полностью затяните накидную гайку (рис. 4, 2), чтобы в устройство не могла проникнуть краска. Регулярно проверяйте, не ослабла ли накидная гайка в процессе эксплуатации.

Рис. 5 А = вертикальная плоская струя → для горизонтального нанесения краски

Рис. 5 В = горизонтальная плоская струя → для вертикального нанесения краски

Также с помощью регулировочной рукоятки можно переключаться между режимом использования широкой (▷) и компактной (▷) струи распыления.



13. Регулировка расхода материала (рис. 6)

Объем материала может быть установлен путем поворота регулятора объема материала в позицию от 1 (минимум) до 12 (максимум) (рис. 6, 1).



Средняя настройка потока обеспечивает наилучший результат для большинства интерьерных красок.

14. Техника распыления

- Прикрыть неокрашиваемые поверхности.



Входящий в комплект учебный плакат идеально подходит для того, чтобы освоить управление краскопультом. После первых попыток распыления целесообразно выполнить пробное окрашивание на картоне или аналогичной поверхности, чтобы определить расход материала для оптимального распыла.

Важно: Начинать от края окрашиваемого участка. Сначала начинать движение окрашивания, а затем нажимать на спусковую скобу. Избегать прерываний внутри окрашиваемого участка.

- Движение окрашивания следует выполнять не кистью руки, а от плеча. Благодаря этому, в процессе окрашивания всегда сохраняется одинаковое расстояние между краскопультом и поверхностью. В зависимости от необходимой ширины факела распыла, выбирать расстояние 20-30 см.

Рис. 7 А: ПРАВИЛЬНО: одинаковое расстояние до объекта;

Рис. 7 В: НЕПРАВИЛЬНО: неодинаковое расстояние, из-за чего неравномерное окрашивание.

- В зависимости от формы факела распыла, двигать краскопультом горизонтально или вверх-вниз.
- Равномерное ведение краскопульта дает в результате однородное качество поверхности.
- При засорении сопла и распылительной насадки промывать обе детали водой или растворителем.



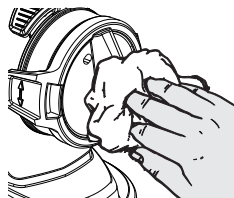
При плохой укрывистости краски или сильно впитывающей поверхности выполнять окрашивание "крест-накрест" (рис. 8).



Краску сочных цветов наносить не менее двух раз (сначала дав высохнуть первому слою краски). Это позволяет достигать необходимой укрывистости.



Важно: сопло и воздушный колпачок во время использования регулярно вытирать, чтобы предотвратить закупорку сопла.



15. Прерывание работы

- Выключить изделие.
- При длительных перерывах удалять воздух, на короткое время отвинчивая и снова привинчивая бачок.
- После прерывания работы прочищать отверстия сопла.

16. Прекращение работы и чистка

Надлежащая чистка является залогом безупречной работы устройства для нанесения лакокрасочных покрытий. При не выполняемой или неправильной чистке гарантийные претензии не принимаются.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заднюю часть пистолета никогда не подставлять под струю воды и не погружать в жидкость. Очищать корпус только смоченной тряпкой.

- 1) Вынуть сетевую вилку из розетки. При длительных перерывах и по окончании работы удалять из бачка воздух. Это возможно при кратком отвинчивании и последующем привинчивании бачка или при нажатии на спусковую скобу и сливе краски в оригинальную тару.
- 2) Разделить пистолет. Слегка отжать язычок (рис. 3 b “click”) вниз. Повернуть переднюю и заднюю части пистолета относительно друг друга и разделить их.
- 3) Выкрутить бак Вернуть остаток наносимого материала в тару.
- 4) Предварительно очистить бачок и трубку подачи кистью. Прочистить отверстие для удаления воздуха (рис. 9, 1).
- 5) Залить в бачок воду или растворитель. Привинтить бачок.
Не использовать для чистки горючие материалы.
- 6) Снова собрать пистолет (рис. 3).
- 7) Вставить сетевую вилку в розетку, включить изделие и выпустить воду или растворитель в какую-либо емкость или на тряпку.
- 8) Повторять вышеуказанные операции, пока из сопла не начнет выходить чистая вода или растворитель.
- 9) Выключить изделие и вынуть сетевую вилку из розетки.
- 10) Разделить пистолет. Слегка отжать язычок (рис. 3 b “click”) вниз. Повернуть переднюю и заднюю части пистолета относительно друг друга и разделить их.
- 11) Отвинтить и опорожнить бачок. Извлечь трубку подачи с уплотнением бачка.

ВНИМАНИЕ! Никогда не чистить уплотнения, мембрану, отверстия сопла и воздушные каналы краскопульта острыми металлическими предметами. Воздушный шланг и мембрана являются устойчивыми к воздействию растворителей лишь условно. Не погружать их в растворитель, а только протирать.

- 12) **Аппарат можно эксплуатировать только с исправной мембраной (рис. 10, 3).** Если краска проникла в вентиляционный шланг, проверьте и очистите мембрану (см. главу «Техническое обслуживание»).
- 13) Для простоты демонтажа установите крышку пневмоцилиндра (рис. 11, 1) вертикально, а затем снимите ее.
- 14) Отвернуть накидную гайку (рис. 11, 2). Воздушный колпачок (1) и сопло (3) вычистить кисточкой и растворителем или водой.



Внимание! Никогда не удаляйте прокладку из форсунки. Если прокладка форсунки отсутствует или повреждена, то жидкости могут протечь в устройство и увеличить риск поражения электрическим током.

- 15) Пистолет-распылитель и контейнер вычистить снаружи смоченной растворителем или водой салфеткой.
- 16) Части снова собрать (см. «Сборка»).

Сборка



Внимание! Никогда не работайте, если прокладка форсунки повреждена или отсутствует. Если прокладка форсунки отсутствует или повреждена, то жидкости могут протечь в устройство и увеличить риск поражения электрическим током. Проверяйте прокладку форсунки перед каждым использованием.

- 1) Проверить уплотнение сопла (рис. 12, 4).
- 2) Наверните накидную гайку (рис. 13, 2) на корпус краскопульты и крепко затяните.



Полностью затяните накидную гайку (рис. 13, 2), чтобы в устройство не могла проникнуть краска.

- 3) Зафиксируйте крышку пневмоцилиндра (рис. 14, 1) на накидной гайке. **Убедитесь, что крышка пневмоцилиндра с обеих сторон полностью защелкнулась (рис. 14, 2).**
- 4) Прокладку контейнера снизу надеть на подающую трубу и продвинуть по фланцу, при этом слегка поворачивать прокладку контейнера.
- 5) Подающую трубу с прокладкой контейнера вставить в корпус пистолета.

Для облегчения монтажа пистолета после чистки обильно нанесите смазку (прилагается) на кольцо круглого сечения распылительной насадки (рис. 16, 4).

17. Техническое обслуживание

Воздушный фильтр



Внимание! Никогда не эксплуатировать изделие без воздушного фильтра, иначе могут всасываться загрязнения, негативно влияющие на работу изделия. Перед заменой вынимать сетевую вилку из розетки.

- В зависимости от загрязненности, заменять воздушный фильтр (рис. 15).

Вентиляционный шланг/Клапан

- Если воздушный шланг (рис. 10, 1) загрязнился внутри, вытащить его сверху от корпуса пистолета. Навинтить крышку вентиля (2). Вынуть мембрану (1). Тщательно очистите все детали, при наличии повреждений замените.

- Мембрану (рис. 10, 3) штифтом вверх установить на нижнюю часть вентиля. Для этого смотри маркировку на корпусе пистолета.
- Осторожно надеть крышку вентиля (рис. 10, 2) и завернуть.
- Воздушный шланг (рис. 10, 1) надеть на крышку вентиля и ниппель на корпусе пистолета.

18. Запасные части

Перечень запасных частей (рис. 17)

Поз.	Наименование	Арт. №
1	Распылительная насадка Wall Extra I-Spray в комплекте с контейнером 1300 мл	2361 746
2	Воздушный колпачок	2382 753
3	Накидная гайка с Сопло	2382 751
4	Уплотнительное кольцо	2362 875
5	Воздушный шланг, крышка вентиля, мембрана	2382 754
6	Подающая труба	2389 021
7	Прокладка контейнера	2389 023
8	Контейнер (1300 мл) с крышкой	2305 155
9	Комплект воздушного фильтра	0417 912
10	Крышка воздушного фильтра (справа + слева)	2365 015
11	Мешалка	2304 419
12	Заливная воронка (3 шт.)	2304 028
	Фрикционная смазка	2315 539

19. Оснастка

Новая система **CLICK&PAINT**, включающая в себя различные распылительные головки и оснастку, предлагает нужный инструмент для любого вида работ.

Более подробная информация по спектру продукции ВАГНЕР для ремонта на сайте www.m-p-l.ru

20. Устранение неисправностей

Неисправность	причина	Устранение
Из сопла не выходит наносимый материал.	• Засорено сопло. • Засорена трубка подачи. • Недостаточно материала • Не закреплена трубка подачи. • Не создается давление в бачке. • Засорено отверстие для удаления воздуха (рис. 9, 1).	→ Чистка → Чистка → Добавить материал → Вставить. → Подтянуть бачок. → Чистка
Наносимый материал продолжает капать в зоне сопла.	• Не закреплено сопло. • Изношено сопло. • Отсутствует или изношено уплотнение сопла. • Скопление материала на распылительной насадке, сопле или игле	→ Подтянуть. → Заменить. → Вставить целое уплотнение сопла. → Чистка
Слишком грубое распыление	• Наносимый материал слишком вязкий. • Слишком большое количество материала • Неправильно установлена крышка пневмоцилиндра • Загрязнено сопло. • Сильно загрязнен воздушный фильтр. • Недостаточное давление в бачке	→ Разбавить. → Уменьшение объема материала → Наденьте крышку пневмоцилиндра правильно (рис. 14, 2) → Чистка → Заменить. → Подтянуть бачок.
Факел распыла пульсирует.	• В бачке заканчивается наносимый материал. • Сильно загрязнен воздушный фильтр. • Отсутствует или изношено уплотнение сопла.	→ Долить. → Заменить. → Вставить целое уплотнение сопла.
Потеки наносимого материала	• Нанесено слишком много материала.	→ Уменьшение объема материала

Неисправность	причина	Устранение
Слишком большой туман наносимого материала	• Слишком большое расстояние до обрабатываемого объекта • Нанесение слишком большого количества материала	→ Сократить расстояние. → Уменьшение объема материала
Краска в воздушном шланге	• Загрязнена мембрана. • Повреждена мембрана.	→ Очистить мембрану. → Заменить мембрану.
Плохая укрывистость на стене	• Слишком холодный распыляемый материал • Сильно впитывающая поверхность или плохая укрывистость краски • Слишком большое расстояние	→ Распыляемый материал должен приобрести комнатную температуру. → Выполнять окрашивание крест-накрест (рис. 8). → Приблизиться к объекту.

21. Технические данные

Технические данные	
Макс. вязкость	3400 мПа·с
Напряжение	230 В ~, 50 Гц
Потребляемая мощность	460 Вт
Мощность распыления	110 ВТ
Макс. подача	230 мл/мин.
Класс защиты:	I
Уровень звукового давления*	81 дБ (A); погрешность K = 3 дБ (A)
Уровень звуковой мощности*	92 дБ (A); погрешность K = 3 дБ (A)
Уровень вибрации*	< 2,5 м/с ² ; погрешность K = 1,5 м/с ²
Вес	1,7 кг

* Измерение по EN 60745-1

Информация об уровне вибрации

Указанный уровень вибрации измерен по нормированной методике контроля и может использоваться для сравнения электроинструментов. Он также служит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Внимание! Во время реального использования электроинструмента значение уровня вибрации может отличаться от указанного, в зависимости от того, как используется электроинструмент. Необходимо определять меры по защите обслуживающего

персонала, основываясь на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (при этом следует учитывать все составляющие рабочего цикла, например, время, в течение которого электроинструмент выключен, и то время, в течение которого он включен, но работает без нагрузки).

22. Охрана окружающей среды



Изделие вместе с оснасткой и упаковкой должно подвергаться экологически безопасной вторичной переработке. При утилизации не выбрасывать изделие вместе с бытовыми отходами. Проявляя заботу об охране окружающей среды, сдать изделие в местный пункт утилизации или навести необходимые справки в специализированном пункте торговли. Остатки краски и растворители запрещается сливать в канализацию, систему стоков или выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизировать их отдельно как спецотходы. При этом соблюдать указания на упаковках продуктов.

23. Важное указание об ответственности за изделие!

Согласно действующему с 01.10.1990 Закону об ответственности за продукцию, при неисправностях изделий производитель несет неограниченную ответственность за свою продукцию только в том случае, если все части изделия изготовлены или допущены к применению им самим, и изделия правильно монтируются и эксплуатируются. При применении принадлежностей и запасных частей сторонних производителей ответственность может полностью или частично сниматься, если применение таких принадлежностей или запасных частей приводит к неисправности изделия.

3+1 года гарантии

Срок гарантии составляет 3 года со дня продажи (кассовый чек). Он дополнительно продлевается на 12 месяцев, если в течение 4-х недель после покупки устройство регистрируется в интернете на странице www.wagner-group.com/3plus1. Регистрация возможна только в том случае, если покупатель соглашается с сохранением вводимых им данных. Гарантийное обслуживание ограничивается бесплатным устранением недостатков, явно связанных с применением безупречного материала при производстве или дефектами сборки, либо бесплатной заменой неисправных частей. Применение или ввод в эксплуатацию, а также самостоятельно выполняемые монтаж или ремонт, не указанные в нашем руководстве по эксплуатации, исключают предоставление гарантии. Подверженные износу части также исключены из гарантии. Гарантийное обслуживание исключает коммерческое применение изделия. Мы безоговорочно сохраняем за собой право на предоставление гарантийного обслуживания. Гарантия теряет свою силу, если изделие вскрывалось другими лицами, кроме персонала службы сервиса WAGNER. Повреждения при транспортировке, работы по техобслуживанию, а также повреждения и неисправности вследствие недостаточного техобслуживания не подпадают под действие гарантии. Подтверждением приобретения изделия при обращении за предоставлением гарантийного обслуживания является предъявление оригинального чека. Насколько позволяет закон, нами исключается всякая ответственность за любого рода ущерб жизни и здоровью людей, материальный или косвенный ущерб, в частности, если изделие использовалось в иных целях, отличных от указанных в руководстве по эксплуатации, вводилось в эксплуатацию или обслуживалось или самостоятельно ремонтировалось неспециалистом не в соответствии с нашим руководством по эксплуатации. Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе. В гарантийном случае или при необходимости ремонта обращаться в соответствующий пункт продажи.

На гарантийный ремонт фирменных устройств WAGNER

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	
Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии и сервисного обслуживания ознакомлен и согласен.	
Подпись покупателя	

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели фирменное устройство WAGNER, изготовленное и испытанное в соответствии с высочайшими стандартами качества.

Перед использованием данного изделия мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с правилами, изложенными в руководстве по эксплуатации.

Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное Вами устройство гарантию сроком на 3 года со дня его продажи.

Предоставленная гарантия действительна на территории стран СНГ на следующих условиях:

1. Изделие должно быть приобретено на территории стран СНГ и использовано в соответствии с правилами изложенными в руководстве по эксплуатации.
2. Гарантийное обслуживание производится уполномоченной сервисной организацией ООО "Мефферт Полилюкс".
3. Гарантийный период на основное изделие, а также на комплектующие с ограниченным сроком гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Соответствующая информация о произведенном гарантийном обслуживании должна вписываться в данный гарантийный талон представителями уполномоченной сервисной организации, выполнившей ремонт, сразу же после его завершения.
4. В случае, если гарантийный ремонт устройства выполнялся посредством замены составной его части, на них предоставляется гарантия сроком на один месяц, исчисляемая со дня выдачи устройства покупателю.
5. Изготовитель может быть освобожден от ответственности за недостатки товара, возникшие после передачи товара покупателю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения изделия, действий третьих лиц или непреодолимой силы, и, в частности, за недостатки, возникшие вследствие нарушения следующих правил пользования: (1) внесение в конструкцию изделия любых изменений, которые не были официально одобрены фирмой WAGNER, (2) подключение каких-либо устройств, применение совместно с изделием дополнительных аксессуаров и расходных материалов иных, чем те, которые рекомендованы к применению фирмой WAGNER.

6. Настоящая гарантия является дополнением к конституционным и иным правам покупателей и ни в коей мере не ограничивает их.

Для удобства сервисного обслуживания и удовлетворения иных предусмотренных законодательством Ваших требований настоятельно рекомендуем Вам в течение всего срока эксплуатации устройства сохранять поставляемую вместе с изделием сопроводительную документацию (данный гарантийный талон, инструкцию по эксплуатации и т.д.), а также документы. Подтверждающие факт заключения договора купли-продажи (кассовый чек, товарная накладная и т.д.)



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № _____

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ		

Заполняется фирмой-продавцом

----- линия отреза -----



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № _____

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ		

Заполняется фирмой-продавцом

----- линия отреза -----



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № _____

Изделие		Печать фирмы-продавца
Модель		
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ		

Заполняется фирмой-продавцом

----- линия отреза -----

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
T +44 (0) 1483 - 454666
F + 44 (0) 1483 - 454548

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

RUS**ООО МЕФФЕРТ ПОЛИЛЮКС**

142407 Россия, Московская обл,
Ногинский р-н, территория
«Ногинск-Технопарк» д.14
T +7 495 221 6666
F +7 495 99 55 88 2